



**ឯកសារបកប្រែ**  
**TRANSLATION/TRADUCTION**  
 ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 18-May-2011, 13:29  
 CMS/CFD: Ly Bunloun

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**

**ជូនចំពោះ:** ក្រុមមេធាវីការពារក្តី អៀង សារី និង កាលបរិច្ឆេទ: ថ្ងៃទី ១២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១១  
**គ្រប់ភាគីទាំងអស់នៃសំណុំរឿង ០០២ ២០១១**

**ពី:** ចៅក្រម និង ណុន ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

**ចម្លងជូន:** លោក/លោកស្រីចៅក្រមទាំងអស់នៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង និងមន្ត្រីច្បាប់ជាន់ខ្ពស់នៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

**កម្មវត្ថុ:** ការដាក់អញ្ជើញត្រួតម្ហូបល្ងែង (គោលការណ៍គ្មានការកាត់ទោសពីរដងចំពោះបទល្មើសតែមួយ)

យោងតាមសេចក្តីណែនាំរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដល់ភាគីពាក់ព័ន្ធនឹងអញ្ជើញត្រួតម្ហូប ចុះថ្ងៃទី ៥ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១១ (ឯកសារលេខ E51/7) ដែលបានបញ្ជាក់ថាប្រសិនបើក្រុមមេធាវីការពារក្តី អៀង សារី មានបំណងចង់ដាក់សារណាបន្ថែម អង្គជំនុំជម្រះនឹងអនុញ្ញាត ប៉ុន្តែ (សារណាបន្ថែមនោះមិនត្រូវមានចំនួនលើសពី ១៥ ទំព័រជាភាសាអង់គ្លេស ឬ ៣០ ទំព័រជាភាសាខ្មែរឡើយ)។ សារណាបន្ថែមទាំងនោះគឺពាក់ព័ន្ធនឹងអញ្ជើញត្រួតម្ហូបរបស់ខ្លួនស្តីពីការហាមឃាត់ការកាត់សេចក្តីពីរដងលើបទល្មើសតែមួយ (គោលការណ៍គ្មានការកាត់ទោសពីរដងចំពោះបទល្មើសតែមួយ) ។ សេចក្តីណែនាំខាងលើក៏បានបញ្ជាក់ថាថ្ងៃបរិច្ឆេទនៃការដាក់សារណាទាំងនេះនឹងត្រូវកំណត់នៅពេលក្រោយ។

ប្រសិនបើក្រុមមេធាវីការពារក្តី អៀង សារី មានបំណងចង់ដាក់សារណាបន្ថែមពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាខាងលើ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសូមបញ្ជាក់ជូនដូចខាងក្រោម៖

- i. តើក្រុមមេធាវីការពារក្តី អៀង សារី យល់ថាការជំនុំជម្រះកាលពីឆ្នាំ ១៩៧៩ របស់តុលាការបដិវត្តន៍ប្រជាជន ធ្វើឡើងស្របតាមបទដ្ឋានត្រឹមត្រូវដែរឬទេ រួមទាំងក្របខណ្ឌគតិយុត្តដែលតុលាការនេះលើកយកមកជាបង្អែក?
- ii. អង្គជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ឃើញថាវិធានពេលបច្ចុប្បន្ន ពុំមានសំអាងហេតុណាមួយកាលពីឆ្នាំ ១៩៧៩ ជាភាសាខ្មែរនៅក្នុងសំណុំរឿងឡើយ។ អង្គជំនុំជម្រះបានស្វែងរកឃើញសាលក្រមតុលាការនេះជាភាសាខ្មែរដែលជាភាសាដើម និងបានដាក់ចូលក្នុងសំណុំរឿង ជាឯកសារភ្ជាប់ទៅនឹងអនុស្សរណៈនេះ

iii. អង្គជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ឃើញថាកន្លងមកគោលការណ៍ គ្មានការកាត់ទោសពីរដងចំពោះបទល្មើសតែមួយ ធ្លាប់ត្រូវបានសេចក្តីសម្រេចជាច្រើនរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត និងអង្គបុរេជំនុំជម្រះលើកយកមកពិចារណារួចហើយ។ ហេតុដូច្នេះ ក្រុមមេធាវីការពារក្តី អៀង សារី គួរកំណត់សារណាបន្ថែមរបស់ខ្លួន ត្រឹមតែជាការលើកឡើងនូវសាលដីការបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង សារី ជំទាស់នឹងដីកាដោះស្រាយចុះថ្ងៃទី ១១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១១ (ឯកសារលេខ D427/1/30) ប្រសិនបើសាលដីកានោះនាំមកនូវទុក្ខិករណ៍ថ្មីៗថែមទៀត។

អង្គជំនុំជម្រះសូមប្រកាសថាថ្ងៃបរិច្ឆេទនៃការដាក់សារណាបន្ថែមរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី អៀង សារី គឺថ្ងៃសុក្រ ទី ២៧ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១១។ ភាគីដែលមានបំណងចង់ឆ្លើយតបទៅនឹងសារណាទាំងនេះ អាចឆ្លើយតបបាន (តាមរយៈឯកសារមួយដែលមានចំនួនមិនលើសពី ៧ ទំព័រជាភាសាអង់គ្លេស ឬភាសាបារាំង ឬ ខ្មែរ ទំព័រជាភាសាខ្មែរ) ត្រឹមថ្ងៃ ច័ន្ទ ទី ៦ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១១។